

---

ECAM37X.95

**DINAMICA**  
plus

KOFFIEAUTOMAAT  
MÁQUINA DE CAFÉ  
MAQUINA DE CAFÉ  
ΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΚΑΦΕ

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKINE

KAHVINKEITIN

КОФЕМАШИНА

КОФЕ ДЕМДЕУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

KÁVÉFŐZŐGÉP

KÁVOVAR

KÁVOVAR

EKSPRES DO KAWY

КАФЕМАШИНА

APARAT DE PREPARAT CAFEA

КАНВЕ МАКІНЕСІ

АВТОМАТИЧНА КАВОВАРКА



Instruction videos available at:  
<http://ecam37095.delonghi.com>

---

**DeLonghi**

NL

pag. 6

ES

pág. 27

PT

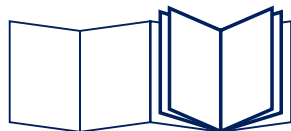
pág. 48

EL

σελ. 69

NO

sid. 91



SV

siv. 111

DA

sid.131

FI

siv. 152

RU

стр. 172

KZ

193-бет

HU

220-old.

CS

str. 240

SK

str. 260

PL

str. 280

BG

стр. 301

RO

pag. 324

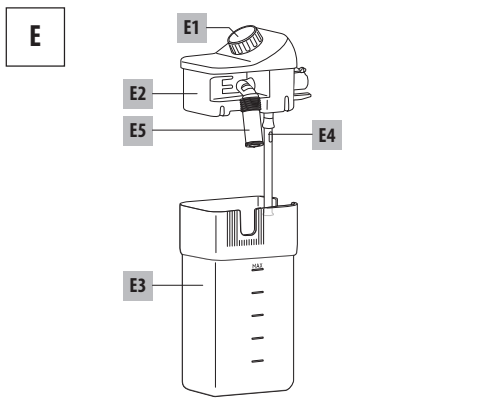
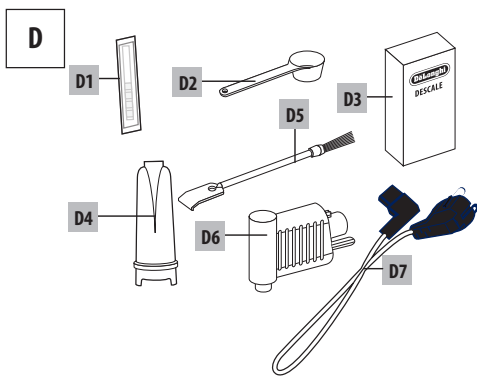
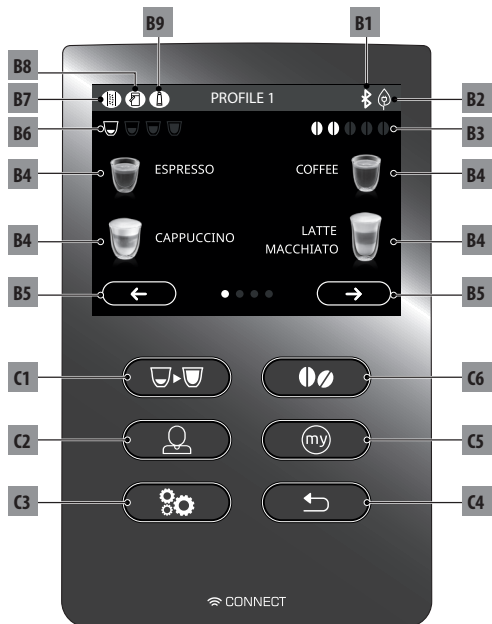
TR

say. 344

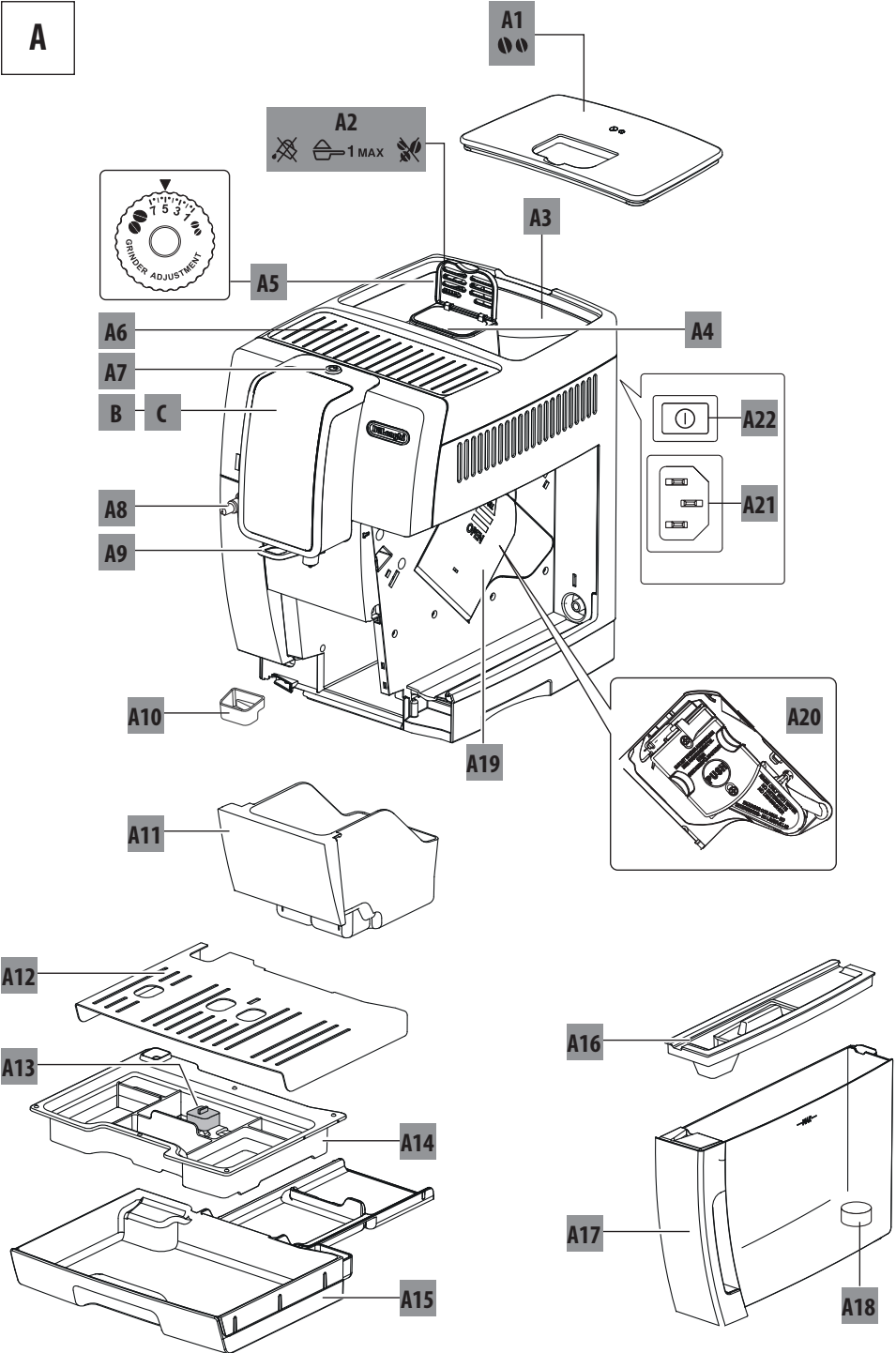
UK

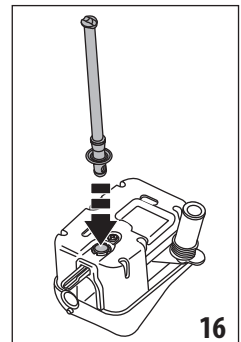
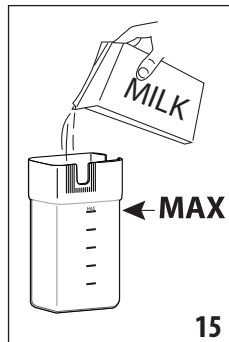
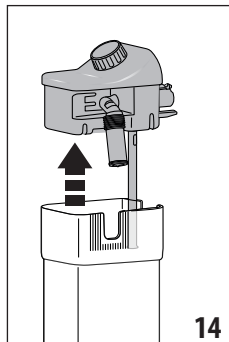
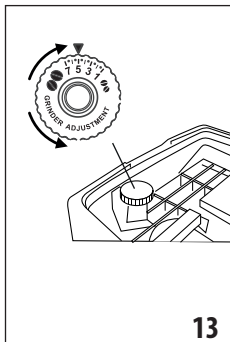
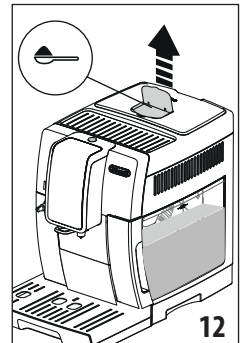
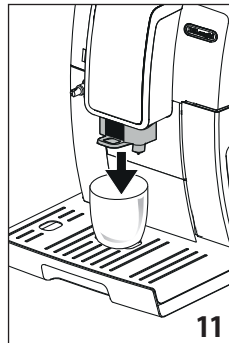
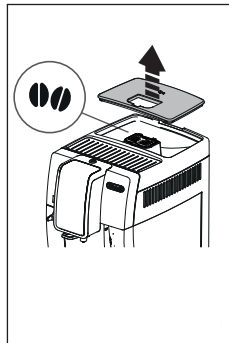
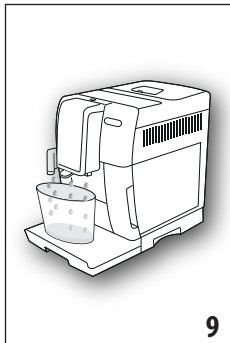
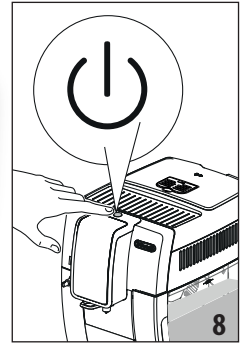
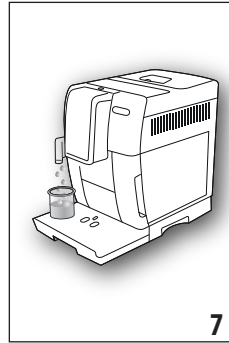
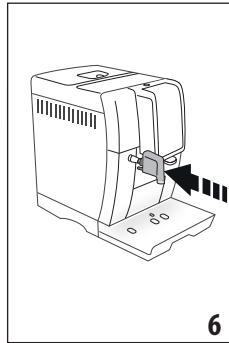
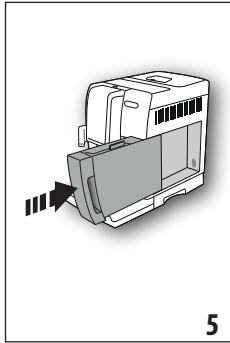
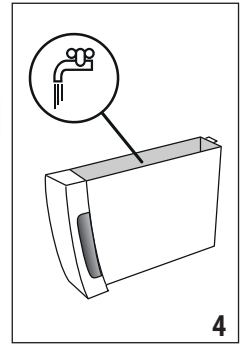
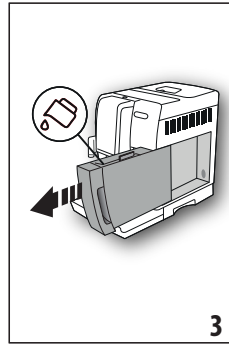
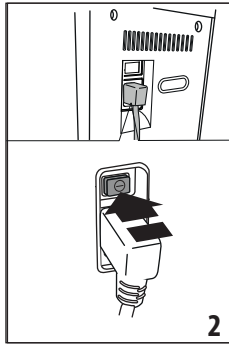
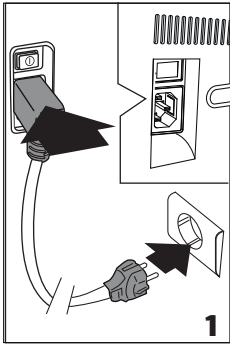
сторінка 364

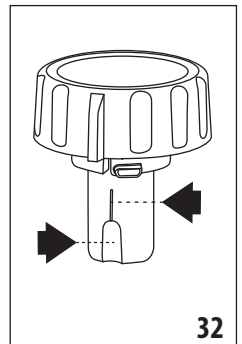
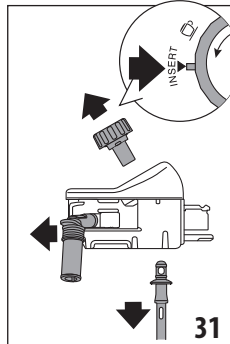
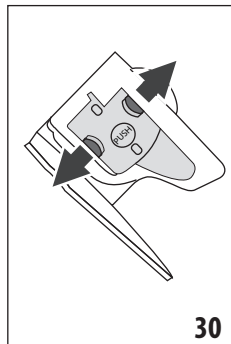
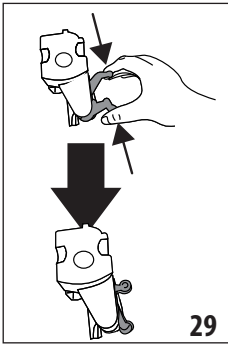
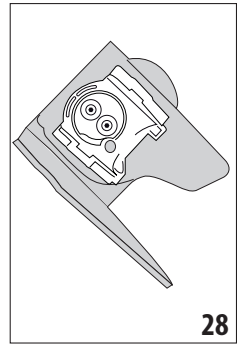
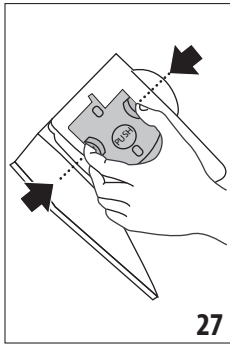
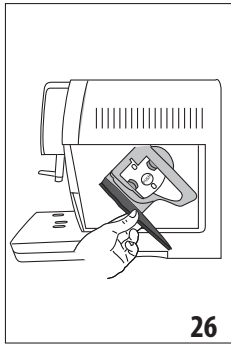
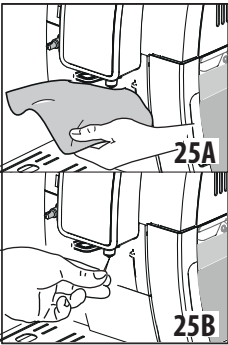
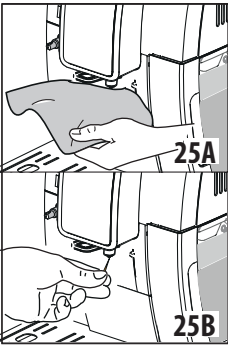
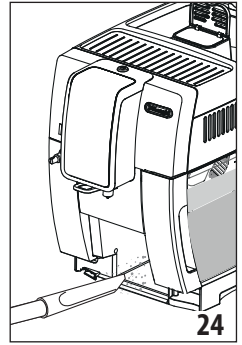
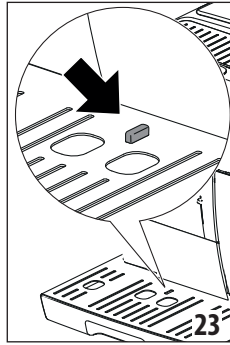
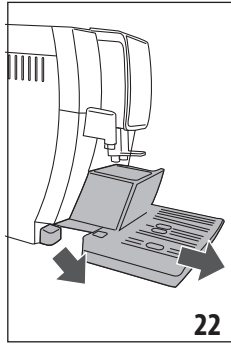
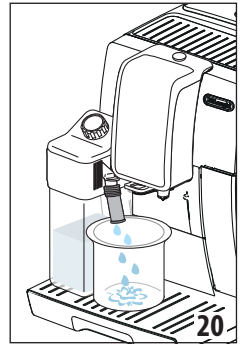
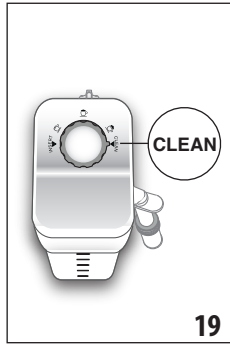
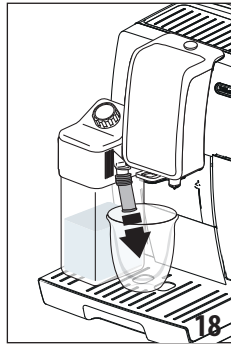
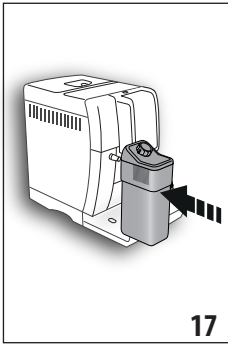
B C



**A**







## SUMÁRIO

<b>1. INTRODUÇÃO.....</b>	<b>49</b>
1.1 Letras entre parênteses .....	49
1.2 Problemas e reparações .....	49
1.3 Descarregue a Aplicação! .....	49
<b>2. DESCRIÇÃO.....</b>	<b>49</b>
2.1 Descrição do aparelho (pág. 3 - A).....	49
2.2 Descrição da página inicial (ecrã principal) (pág. 2 - B) .....	49
2.3 Descrição do painel de controlo (pág. 2 - C) .....	49
2.4 Descrição dos acessórios(pág. 2 - D).....	50
2.5 Descrição do recipiente de leite (pág. 2 - E).....	50
<b>3. ANTES DE COLOCAR A MÁQUINA EM FUNCIONAMENTO .....</b>	<b>50</b>
<b>4. LIGAÇÃO DO APARELHO.....</b>	<b>50</b>
<b>5. DESLIGAMENTO DO APARELHO .....</b>	<b>50</b>
<b>6. CONFIGURAÇÕES DO MENU.....</b>	<b>51</b>
6.1 Aceder ao menu.....	51
6.2 Sair do menu.....	51
6.3 Enxaguamento .....	51
6.4 Descalcificação .....	51
6.5 Filtro de água .....	51
6.6 Valores das bebidas .....	51
6.7 Desligamento automático (standby) .....	51
6.8 Poupança de energia .....	51
6.9 Temperatura do café .....	52
6.10 Dureza da água .....	52
6.11 Configurar o idioma .....	52
6.12 Aviso sonoro .....	52
6.13 Bluetooth .....	52
6.14 Valores de fábrica .....	52
6.15 Estatísticas .....	52
6.16 Personalizar perfil .....	52
<b>7. PREPARAÇÃO DO CAFÉ .....</b>	<b>52</b>
7.1 Preparação do café utilizando café em grãos.....	52
7.2 Seleção do aroma do café.....	53
7.3 Seleção da quantidade de café.....	53
7.4 Preparação do café utilizando café pré-moído .....	53
7.5 Regulação do moedor de café .....	53
7.6 Conselhos para um café mais quente .....	54
<b>8. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS QUENTES COM LEITE .....</b>	<b>54</b>
8.1 Encha e encaixe o recipiente de leite .....	54
8.2 Regular a quantidade de espuma.....	54
8.3 Preparo automático de bebidas à base de leite .....	54
8.4 Limpeza do recipiente de leite após cada uso .....	55
<b>9. JARRA DE CAFÉ.....</b>	<b>55</b>
<b>10. DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE .....</b>	<b>55</b>
<b>11. PERSONALIZAR AS BEBIDAS .....</b>	<b>56</b>
<b>12. MEMORIZAR O SEU PERFIL DE UTILIZADOR .</b>	<b>56</b>
<b>13. LIMPEZA .....</b>	<b>56</b>
13.1 Limpeza da máquina.....	56
13.2 Limpeza do circuito interno da máquina .....	57
13.3 Limpeza do depósito de borras de café .....	57
13.4 Limpeza dos tabuleiros de recolha de pingos e de recolha de condensação.....	57
13.5 Limpeza das partes internas da máquina .....	57
13.6 Limpeza do reservatório de água .....	57
13.7 Limpeza dos bicos de saída de café .....	57
13.8 Limpeza do funil para introdução de café moído....	58
13.9 Limpeza do infusor.....	58
13.10 Limpeza do recipiente de leite .....	58
13.11 Limpeza do bico de água quente.....	58
<b>14. DESCALCIFICAÇÃO .....</b>	<b>58</b>
<b>15. PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA .....</b>	<b>60</b>
15.1 Medição da dureza da água.....	60
15.2 Configuração da dureza da água .....	60
<b>16. FILTRO AMACIADOR .....</b>	<b>60</b>
16.1 Instalação do filtro .....	60
16.2 Substituição do filtro.....	61
16.3 Remoção do filtro.....	61
<b>17. DADOS TÉCNICOS .....</b>	<b>61</b>
<b>18. MENSAGENS EXIBIDAS NO ECRÃ.....</b>	<b>62</b>
<b>19. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>67</b>

## 1. INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido a máquina automática para café e cappuccino.

Reserve alguns minutos para ler estas instruções para o uso. Assim fazendo, poderá evitar situações de perigo ou danos à máquina.

### 1.1 Letras entre parênteses

As letras entre parênteses correspondem à legenda presente na Descrição do aparelho (pág. 2-3)

### 1.2 Problemas e reparações

Em caso de problemas, tente primeiro resolvê-los seguindo as advertências reportadas nos capítulos “18. Mensagens exibidas no ecrã” e “19. Resolução de problemas”.

Se elas forem ineficazes, ou para receber mais esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência ao cliente, telefonando para o número indicado na folha “Assistência ao cliente” em anexo.

Se o seu país não estiver entre os referidos na folha, telefone para o número indicado na garantia. Para eventuais reparações, dirija-se exclusivamente à Assistência Técnica De’Longhi. Os endereços são indicados no certificado de garantia em anexo à máquina.

### 1.3 Descarregue a Aplicação!



Com a aplicação De’Longhi Coffe Link, é possível gerir à distância algumas funções.

Na aplicação, também é possível encontrar informações, conselhos e curiosidades sobre o mundo do café e ter sempre acesso fácil a todas as informações sobre a sua máquina.



Este símbolo destaca as funções que podem ser geridas ou consultadas na aplicação.

Também é possível criar até um máximo de 3 novas bebidas e memorizá-las na sua máquina.

#### Atenção:

Verifique os dispositivos compatíveis em “compatibledevices.delonghi.com”.

## 2. DESCRIÇÃO

### 2.1 Descrição do aparelho (pág. 3 - A)

- A1. Tampa do depósito para café em grão
- A2. Tampa do funil de café pré-moído
- A3. Depósito para café em grão
- A4. Funil para a introdução do café pré-moído
- A5. Botão de regulação do grau de moagem
- A6. Base de apoio para chávenas
- A7. Tecla (L): para ligar ou desligar a máquina (standby)
- A8. Bico de água quente
- A9. Bico de saída de café (regulável em altura)
- A10. Tabuleiro de recolha de condensação
- A11. Depósito para a borra de café
- A12. Tabuleiro de apoio de chávenas
- A13. Indicador do nível de água do tabuleiro de recolha de pingos
- A14. Grelha do tabuleiro
- A15. Tabuleiro de recolha de pingos
- A16. Tampa do reservatório de água
- A17. Reservatório de água
- A18. Alojamento para filtro amaciador de água
- A19. Porta do infusor
- A20. Infusor
- A21. Posição do conector do cabo de alimentação
- A22. Interruptor geral

### 2.2 Descrição da página inicial (ecrã principal)

(pág. 2 - B)

- B1. Símbolo de bluetooth ativo
- B2. Símbolo de poupança de energia ativa
- B3. Aroma selecionado
- B4. Bebidas com seleção direta
- B5. Sete de rolamento
- B6. Comprimento selecionado
- B7. Alarme de necessidade de descalcificação
- B8. Alarme de necessidade de limpeza do recipiente de leite
- B9. Alarme de necessidade de substituição do filtro

### 2.3 Descrição do painel de controlo (pág. 2 - C)

- C1. : seleção do comprimento da bebida
- C2. : seleção do perfil
- C3. : menu de configurações do aparelho
- C4. : prima para sair da função selecionada e voltar ao menu principal
- C5. : menu de seleção de bebidas pessoais. Na primeira vez que utilizar a máquina, se não previamente programadas conforme descrito no capítulo “11. Personalizar as bebidas”, procede-se diretamente à personalização da bebida

C6.  : seleção do aroma da bebida

## 2.4 Descrição dos acessórios (pág. 2 - D)

- D1. Tira reativa "Total Hardness Test" (anexada à pág. 2 das instruções em inglês)
- D2. Colher medidora de café pré-moído
- D3. Descalcificador
- D4. Filtro amaciador (para alguns modelos)
- D5. Pincel para limpeza
- D6. Distribuidor de água quente
- D7. Cabo de alimentação

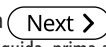
## 2.5 Descrição do recipiente de leite (pág. 2 - E)

- E1. Botão de regulação da espuma e função CLEAN
- E2. Tampa do recipiente de leite
- E3. Recipiente de leite
- E4. Tubo de imersão de leite
- E5. Tubo de saída de leite com espuma (regulável)

## 3. ANTES DE COLOCAR A MÁQUINA EM FUNCIONAMENTO

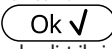
### Atenção!

- Na primeira utilização, o circuito de água está vazio, por isto a máquina pode fazer muito barulho; o ruído diminuirá à medida que o circuito encher-se.
- A máquina foi testada na fábrica utilizando café, portanto, é absolutamente normal a presença de resíduos no interior do moedor. Garante-se em todo caso que esta máquina é nova.
- Aconselha-se personalizar o quanto antes o grau de dureza da água seguindo o procedimento descrito no capítulo "15. Programação da dureza da água".

- 1. Insira o conector do cabo de alimentação (D7) na respectiva posição na traseira da máquina (A21), conecte a máquina à rede elétrica (fig. 1) e certifique-se de que o interruptor geral (A22), que se acha na traseira da máquina, esteja premido (fig. 2);
- 2. "SELECT LANGUAGE" (definir idioma): Prima  até o ecrã exibir o idioma desejado; em seguida, prima a bandeirinha correspondente ao idioma.

Então, siga as instruções indicadas no ecrã do próprio aparelho:

- 3. "ENCHER RESERVATÓRIO DE ÁGUA" "COM ÁGUA FRESCA": extraia o reservatório de água (A17) (fig. 3), encha até a linha MAX (impressa no reservatório) com água fresca (fig. 4) e então insira o próprio reservatório (fig. 5);
- 4. "INSERIR DISTRIBUIDOR ÁGUA!": Verifique se o distribuidor de água quente (D6) está colocado no bico (A8) (fig. 6) e posicione embaixo um recipiente (fig. 7) com capacidade mínima de 100 ml;

- 5. "CIRCUITO VAZIO" "PRIMA OK PARA COMEÇAR": prima  para confirmar: o aparelho libera água pelo distribuidor (fig. 8) e, em seguida, se desliga automaticamente.

Agora a máquina para café está pronta para o uso normal.

### Atenção!


- Na primeira vez em que a máquina for utilizada, é necessário fazer 4-5 cappuccinos até que ela comece a dar um resultado satisfatório.
- Durante a preparação dos primeiros 5-6 cappuccinos, é normal ouvir um ruído de água em ebulição; mais tarde, o ruído diminuirá.
- Para um melhor rendimento da máquina, aconselha-se instalar o filtro amaciador (D4) seguindo as indicações no capítulo "16. Filtro amaciador". Se o seu modelo não possuir o filtro, é possível requisitá-lo aos Centros de Assistência Autorizados De'Longhi.

## 4. LIGAÇÃO DO APARELHO

### Atenção!

Antes de ligar o aparelho, verifique se o interruptor geral (A22) está premido (fig. 2).


A cada ativação, o aparelho executa automaticamente um ciclo de preaquecimento e enxaguamento.

- Para ligar o aparelho, prima a tecla  (A7) (fig. 8); o ecrã exibirá a mensagem: "AQUECIMENTO EM CURSO" "POR FAVOR AGUARDE".
- Uma vez concluído o aquecimento, o aparelho mostra outra mensagem: "ENXAGUAMENTO EM CURSO" "POR FAVOR AGUARDE"; desse modo, além de aquecer a caldeira, o aparelho faz a água quente correr pelos dutos internos, para que eles também se aqueçam.

O aparelho está pronto para o uso quando é exibida a tela principal (página inicial).

## 5. DESLIGAMENTO DO APARELHO

A cada desligamento, se tiver sido preparado um café, o aparelho efetua um enxaguamento automático.

- Para desligar o aparelho, prima a tecla  (A7) (fig. 8).
- No ecrã, será exibida a mensagem "A DESLIGAR" "POR FAVOR AGUARDE"; se previsto, o aparelho efetua um enxaguamento e depois se desliga (stand-by).

### Atenção!

Se o aparelho não for utilizado por um período prolongado, desconecte o aparelho da rede elétrica;

- primeiro, desligue o aparelho pressionando a tecla  (fig. 8);

- desligue o interruptor geral (A22) localizado na traseira do aparelho (fig. 2).

### Atenção!

Nunca prima o interruptor geral quando o aparelho estiver ligado.

## 6. CONFIGURAÇÕES DO MENU

### 6.1 Aceder ao menu

1. Prima a tecla "⚙️" (C3) para entrar no menu;
2. Role os itens do menu premindo **Next >** até visualizar o item desejado;
3. Prima o item do menu que se deseja seleccionar.

### 6.2 Sair do menu

Uma vez executadas as regulações desejadas, prima **↩ Esc** até voltar à página inicial.

### 6.3 Enxaguamento

Com esta função, é possível extrair água quente do bico de saída de café (A9) e do distribuidor de água quente (D6), se ligado, de modo a limpar e aquecer o circuito interno da máquina.

1. Posicione sob o bico de saída de café e do distribuidor de água quente um recipiente com capacidade mínima de 100 ml (fig. 8).
2. Uma vez seleccionado o item "ENXAGUAMENTO", após alguns segundos, primeiro do bico de saída de café e depois do distribuidor de água quente (se ligado), é liberada água quente, que limpa e aquece o circuito interno da máquina (fig. 7).
3. Para interromper o enxaguamento, prima **Stop X** ou espere a interrupção automática.

### Atenção!

- Para períodos de inutilização superiores a 3-4 dias, é vivamente aconselhado efetuar 2/3 enxaguamentos, uma vez reativada a máquina e antes de utilizá-la;
- É normal que, depois de efetuar esta função, haja água no depósito de borras de café (A11).

### 6.4 Descalcificação



Para as instruções relativas à descalcificação, consulte o capítulo "14. Descalcificação".

### 6.5 Filtro de água

Para as instruções relativas à instalação do filtro (D4), consulte o capítulo "16. Filtro amaciador".

### 6.6 Valores das bebidas

Nesta seção, podem ser consultadas as configurações personalizadas e, se necessário, voltar aos valores de fábrica para cada bebida em cada perfil.

1. Após entrar no menu de configurações, prima "VALORES BEBIDAS"; no ecrã, será exibido o painel com os valores da primeira bebida.
2. Os valores são exibidos em barras verticais: o valor de fábrica é indicado pelo símbolo  enquanto o valor atualmente configurado é destacado pelo preenchimento da barra vertical;
3. Para voltar ao menu de configurações, prima **↩ Esc**. Para rolar e visualizar as bebidas, prima **Next >**;
4. Para voltar aos valores de fábrica da bebida exibida no ecrã, prima **Reset**  ;
5. "CONFIRMAR O RESET?": para confirmar, prima **Ok ✓** (para anular, prima **↩ Esc**);
6. "VALORES DE FÁBRICA" "DEFINIDOS": prima **Ok ✓**. A bebida está reprogramada aos valores de fábrica. Proceda com as outras bebidas ou retorne à página inicial premindo 2 vezes **↩ Esc**.

### Atenção!

Para modificar as bebidas de outro perfil, volte à página inicial, seleccione o perfil desejado e repita o procedimento.

### 6.7 Desligamento automático (standby)

É possível programar o comando Desligar automaticamente para que o aparelho se desligue após 15 ou 30 minutos ou após 1, 2 ou 3 horas de inutilização.

Para programar o desligamento automático, siga as instruções abaixo:



1. Prima "DESLIGAR AUTOM.";
2. Selecione o intervalo de tempo desejado premendo as setas de seleção **▲** (aumento) ou **▼** (diminuição) do valor;
3. Para confirmar, prima **Ok ✓**.

Assim, o desligamento automático estará reprogramado.

### 6.8 Poupança de energia

Com esta função, é possível ativar ou desativar a modalidade de poupança energia. Quando ativa, a função garante um menor consumo de energia, de acordo com as normativas europeias em vigor.

Para desativar ou reativar a modalidade "Poupança de energia", siga as instruções abaixo:

1. Prima "POUPANÇA DE ENERGIA" para desativar **OFF**  ou ativar **ON**  a função;

Na barra superior da página inicial, é exibido o respectivo símbolo (B2) para indicar que a função foi ativada.

### Atenção:

Quando a poupança de energia estiver ativa, a distribuição pode exigir alguns segundos de espera.

## 6.9 Temperatura do café

Caso se queira modificar a temperatura da água com a qual o café é feito, proceda como segue:


1. Prima "TEMPERATURA CAFÉ"; no ecrã, serão exibidos os valores seleccionáveis (o valor atual estará sublinhado);
2. Prima o valor que deseja configurar (BAIXA, MÉDIA, ALTA, MÁXIMA).

## 6.10 Dureza da água

Para as instruções relativas à configuração da dureza da água, consulte o capítulo "15. Programação da dureza da água".



## 6.11 Configurar o idioma

Para modificar o idioma do ecrã, siga as instruções abaixo:

1. Prima "DEFINIR IDIOMA";
2. Prima a bandeira correspondente ao idioma que se deseja seleccionar (prima  para visualizar todos os idiomas disponíveis).



## 6.12 Aviso sonoro

Com esta função, ativa-se ou desativa-se o aviso sonoro que a máquina emite cada vez que os ícones são pressionados e cada vez que os acessórios são inseridos/removidos. Para desativar ou reativar o aviso sonoro, proceda como segue:

1. Prima "AVISO SONORO" para desativar () ou ativar () a função.

## 6.13 Bluetooth

Com esta função, ativa-se ou desativa-se o PIN de protecção para a conexão ao aparelho a partir dum dispositivo.

1. Prima "BLUETOOTH"; no ecrã, será exibido o número de série de identificação da máquina (19 algarismos) e um número de 4 dígitos (PIN);
2. Prima () para ativar ou () para desativar a solicitação do pin ao se conectar por meio da aplicação;

O PIN predefinido na máquina é "0000"; recomendamos que se personalize o PIN diretamente na aplicação.

### Atenção!




O número de série do aparelho, visível no interior da função "Bluetooth", lhe permite identificar a máquina com certeza no momento em que se cria a associação com a aplicação.

## 6.14 Valores de fábrica

Com esta função, todas as definições do menu e todas as programações das quantidades de todos os perfis são restaurados,


voltando-se aos valores de fábrica (exceto o idioma, que permanece aquele já configurado).

Para restaurar os valores de fábrica, proceda como segue:

1. Prima "VALORES DE FÁBRICA"; o ecrã exibe "REPOR" "VALORES DE FÁBRICA"; prima  para confirmar (ou  para anular a operação);
2. "VALORES DE FÁBRICA DEFINIDOS": prima  para confirmar.

## 6.15 Estatísticas

Com esta função, são visualizados os dados estatísticos da máquina. Para exibí-los, proceda da seguinte forma:

1. Prima "ESTATÍSTICAS" e verifique todos os dados estatísticos rolando os itens com .

## 6.16 Personalizar perfil

Para personalizar o ícone do perfil atual, siga as instruções abaixo:

1. Prima "PERSONALIZAR PERFIL";
2. Prima o ícone desejado; na página inicial, a faixa superior será exibida com a cor do ícone.

## 7. PREPARAÇÃO DO CAFÉ


### 7.1 Preparação do café utilizando café em grãos

#### Atenção!


Não utilize café em grãos verdes, caramelizados ou cristalizados, pois eles podem colar no moedor de café e torná-lo inutilizável.

1. Introduza os grãos de café no depósito próprio (A3) (fig. 10);
2. Posicione uma chávena sob o bico de saída de café (A9);
3. Abaixo o bico de modo a aproximá-lo o máximo possível da chávena (fig. 11); assim, obtém-se um creme melhor;
4. Selecione o café desejado:
  - ESPRESSO
  - LONG
  - COFFEE
  - DOPPIO+
  - 2X ESPRESSO
5. A preparação tem início e o ecrã exibe a imagem da bebida seleccionada e uma barra de progressão que se preenche à medida que a preparação avança.

#### Atenção:

- É possível preparar 2 chávenas de EXPRESSO ao mesmo tempo premindo "2X  " durante a preparação de 1 Espresso (a imagem é exibida por alguns segundos no início da preparação).

- Enquanto a máquina está a preparar o café, a preparação pode ser interrompida a qualquer momento premindo-se


**Stop** .








Terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.


### Atenção!

- Durante o uso, o ecrã pode exibir algumas mensagens (ENCHER RESERVATÓRIO DE ÁGUA, ESAZIAR DEPÓSITO BORRAS etc.), cujo significado encontra-se no capítulo "18. Mensagens exibidas no ecrã".
- Para obter um café mais quente, consulte a seção "7.6 Conselhos para um café mais quente".
- Se o café sair em gotas ou pouco encorpado, com pouco creme ou muito frio, leia os conselhos dados na seção "7.5 Regulação do moedor de café" e no capítulo "19. Resolução de problemas".
- A preparação de cada café pode ser personalizada (ver capítulo "11. Personalizar as bebidas" e "12. Memorizar seu perfil de utilizador").

## 7.2 Seleção do aroma do café





Prima a tecla  (C6):


my 	Pessoal (se programado) / Padrão
	X-SUAVE
	SUAVE
	MÉDIO
	FORTE
	X-FORTE
	(ver "7.4 Preparação do café utilizando café pré-moído")


Após a preparação da bebida, a configuração do aroma volta ao valor **my** .

## 7.3 Seleção da quantidade de café

Prima a tecla   (C1):

my 	Pessoal (se programado) / Padrão
	QUANTIDADE SMALL
	QUANTIDADE MEDIUM
	QUANTIDADE LARGE



	QUANTIDADE X-LARGE
--	--------------------

Após a preparação da bebida, a configuração da quantidade volta ao valor **my** .

## 7.4 Preparação do café utilizando café pré-moído


### Atenção!

- Nunca introduza o café pré-moído com a máquina desligada, para evitar que se espalhe no interior da máquina, sujando-a. Neste caso, a máquina pode sofrer danos.
- Nunca introduza mais do que 1 colher medidora rasa (D2); do contrário, o interior da máquina pode sujar-se, ou o funil (A4) entupir.
- Quando se utiliza café pré-moído, só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Prima a tecla  (C6) até que o ecrã exiba "" (moído).
2. Abra a tampa do funil de café pré-moído (A2).
3. Certifique-se de que o funil (A4) não esteja entupido, e então insira uma colher medidora rasa de café pré-moído (fig. 12).
4. Posicione uma chávena sob os bicos de saída de café (A9).
5. Selecione o café desejado:
  - ESPRESSO
  - LONG
  - COFFEE
6. A preparação tem início e o ecrã exibe a imagem da bebida selecionada e uma barra de progressão que se preenche à medida que a preparação avança.

Terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

### Atenção! Preparação do café LONG:

Na metade da preparação, é exibida a mensagem "INSIRA CAFÉ MOÍDO"/"MÁX. UMA COLHER MEDIDORA" Insira então uma colher medidora rasa de café pré-moído e prima .

## 7.5 Regulação do moedor de café

O moedor de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré-programado na fábrica para obter uma distribuição correta de café.

No entanto, se, após a preparação dos primeiros cafés, a bebida se mostrar pouco encorpada, com pouco creme ou muito lenta (em gotas), é necessário efetuar uma correção com o botão de regulação do grau de moagem (A5) (fig. 13).

### Atenção!

O botão de regulação deve ser girado apenas enquanto o moedor de café estiver a funcionar na fase inicial de preparação das bebidas com café.



Se o café sair muito lentamente ou não sair, rode um nível em sentido horário em direção ao número 7.

Ao contrário, para obter uma preparação do café mais encorpada e melhorar o aspeto do creme, rode um nível no sentido

anti-horário em direção ao número 1 (não mais de um nível por vez, caso contrário o café pode sair às gotas).

O efeito desta correção só será observado após a preparação de pelo menos dois cafés sucessivos. Se após esta regulação não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a operação, girando o botão em mais um nível.

## 7.6 Conselhos para um café mais quente

Para obter um café mais quente, aconselha-se:

- efetuar um enxaguamento, selecionando a função “Enxaguamento” no menu de configurações (seção “6.3 Enxaguamento”);
- Aquecer as chávenas com água quente (utilize a função água quente, ver capítulo “10. Distribuição de água quente”);
- aumentar a temperatura do café no menu de configurações “” (C3) (seção “6.9 Temperatura do café”).

## 8. PREPARAÇÃO DE BEBIDAS QUENTES COM LEITE

### Atenção!

Para evitar obter um leite pouco espumado ou com bolhas grandes, limpe sempre a tampa do recipiente de leite (E2) e o bico de água quente (A8) conforme é descrito nas seções “8.4 Limpeza do recipiente de leite após cada uso”, “13.10 Limpeza do recipiente de leite” e “13.11 Limpeza do bico de água quente”.

### 8.1 Encha e encaixe o recipiente de leite

1. Tire a tampa (E2) (fig. 14);
2. Encha o recipiente de leite (E3) com uma quantidade suficiente de leite, não superando o nível MAX impresso no recipiente (fig. 15). Tenha em mente que cada marca gravada na lateral do recipiente corresponde a cerca de 100 ml de leite;

### Atenção!

- Para obter uma espuma mais densa e homogênea, é necessário utilizar leite desnatado ou semidesnatado em temperatura de frigorífico (cerca de 5 °C).
  - Se a modalidade “Poupança de energia” estiver ativa, a preparação da bebida poderá requerer alguns segundos de espera.
3. Certifique-se de que o tubo de imersão do leite (E4) está bem inserido na posição prevista, no fundo da tampa do recipiente de leite (fig. 16);
  4. Reposicione a tampa no recipiente de leite;

5. Se presente, extraia o distribuidor de água quente (D6);
6. Encaixe o recipiente de leite (E) no bico (A8) empurrando até o fim (fig. 17); a máquina emite um sinal sonoro (se a função de aviso sonoro estiver ativa);
7. Coloque uma chávena suficientemente grande embaixo dos bicos de saída de café (A9) e do tubo de saída de leite com espuma (E5); regule o comprimento do tubo de saída de leite para aproximá-lo à chávena simplesmente puxando-o para baixo (fig. 18).
8. Siga as indicações reportadas abaixo para cada função específica.

### 8.2 Regular a quantidade de espuma

Girando o botão de regulação de espuma (E1), seleciona-se a quantidade de espuma do leite que será fornecida durante a preparação das bebidas com leite.


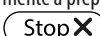
Posição do botão	Descrição	Aconselhado para ...
	SEM ESPUMA	LEITE QUENTE (sem espuma) / CAFFELATTE
	ESPUMA MÍNIMA	latte macchiato / FLAT WHITE
	ESPUMA MÁXIMA	CAPPUCCINO / CAPPUCCINO+ / CAPPUCCINO MIX / ESPRESSO MACCHIATO / LEITE QUENTE (com espuma)

### 8.3 Preparo automático de bebidas à base de leite

1. Encha e encaixe o recipiente de leite (E) conforme foi ilustrado anteriormente.
2. Selecione a bebida desejada:
  - CAPPUCCINO
  - LATTE MACCHIATO
  - MILK (LEITE QUENTE)
  - CAPPUCCINO+
  - CAPPUCCINO MIX
  - CAFFELATTE
  - FLAT WHITE
  - ESPRESSO MACCHIATO
3. No ecrã, a máquina aconselha rodar o botão de regulação de espuma (E1) consoante a espuma que a receita original prevê; assim, rode o botão situado na tampa do recipiente de leite.
4. Depois de alguns segundos, o aparelho dá início à preparação automaticamente, e o ecrã exibe a imagem da bebida selecionada e uma barra de progresso que se preenche à medida que a preparação avança.

Terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

#### **Atenção: indicações gerais para todas as preparações à base de leite**



- : prima se desejar interromper completamente a preparação e voltar à página inicial.
- : prima para interromper a distribuição de leite ou de café e passar para a próxima distribuição (se previsto) para completar a bebida.
- A preparação de todas as bebidas com leite é personalizável (ver capítulos “11. Personalizar as bebidas” e “12. Memorizar seu perfil de utilizador”).
- Não deixe o recipiente de leite fora do frigorífico por muito tempo, pois quanto mais a temperatura do leite aumenta (o ideal é 5°C), pior é a qualidade da espuma.

#### **8.4 Limpeza do recipiente de leite após cada uso**

Após cada uso das funções de leite, é exibida a mensagem “RODE O BOTÃO PARA A POSIÇÃO CLEAN”, e é necessário fazer a limpeza da tampa do cursor de espuma do leite:




1. Deixe o recipiente de leite (E) inserido na máquina (não é necessário esvaziar o recipiente de leite);
2. Posicione uma chávena ou outro recipiente sob o tubo de saída de leite com espuma;
3. Rode o botão de regulação de espuma (E1) para “CLEAN” (fig. 19); o ecrã exibe “LIMPEZA EM CURSO” “RECIPIENTE SOB O TUBO”, junto de uma barra que se preenche à medida que a limpeza é completada (fig. 20). O tubo de saída de leite com espuma libera vapor misturado com água quente. A limpeza interrompe-se automaticamente.
4. Recoloque o botão de regulação em uma das seleções da espuma;
5. Retire o recipiente de leite e limpe sempre o bico de água quente (A8) com uma esponja (fig. 21).

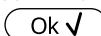
#### **Atenção!**

- Se for necessário preparar várias chávenas de bebida à base de leite, a limpeza do recipiente de leite deverá ser efetuada após a última preparação. Para as preparações sucessivas, quando é exibida a mensagem para a função CLEAN, prima .
- Se a limpeza não for efetuada, será exibido no ecrã o símbolo , para lembrar que é necessário fazer a limpeza do recipiente de leite.
- O recipiente com o leite pode ser conservado no frigorífico.
- Em alguns casos, para efetuar a limpeza, é necessário aguardar o aquecimento da máquina.

### **9. JARRA DE CAFÉ**


1. Posicione uma jarra sob o bico de saída de café (A9); ao selecionar a jarra a ser utilizada, tenha em mente a quantidade que será preparada, ou seja:

Dose selecionada	Quantidade (ml)
	250
	500
	750

2. Prima “JARRO PARA CAFÉ”;
3. “SELECIONAR AROMA” E NÚMERO DE CHÁVENAS”;
4. Prima .
5. Depois de alguns segundos, o aparelho dá início à preparação automaticamente, e o ecrã exibe a imagem da bebida selecionada e uma barra de progresso que se preenche à medida que a preparação avança.

Terminada a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.


#### **Atenção:**

- : prima se desejar interromper completamente a preparação e voltar para a página inicial.

### **ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA:**

Após preparar o jarro de café, deixe a máquina arrefecer por 5 minutos antes de preparar outra bebida. Risco de superaquecimento!

### **10. DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE**


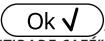
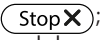
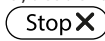


1. Verifique se o distribuidor de água quente (D6) está encaixado corretamente ao bico de água quente (A8);
2. Posicione um recipiente sob o distribuidor (o mais próximo possível, para evitar espirros);
3. Prima “ÁGUA QUENTE”; no ecrã, será exibida a imagem correspondente e uma barra de progressão que se preenche à medida que a preparação avança;
4. A máquina fornece água quente e depois interrompe automaticamente a distribuição. Para interromper manualmente a saída de água quente, prima .

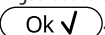
#### **Atenção!**

- Se a modalidade “Poupança de Energia” estiver ativa, a distribuição de água quente pode exigir alguns segundos de espera.
- A preparação da água quente pode ser personalizada (ver capítulos “11. Personalizar as bebidas” e “12. Memorizar seu perfil de utilizador”).

## 11. PERSONALIZAR AS BEBIDAS

O aroma (para as bebidas que o preveem) e o comprimento das bebidas podem ser personalizados.

1. Certifique-se de que o perfil de utilizador para o qual se deseja personalizar a bebida está ativo; de fato, é possível selecionar as bebidas “MY” para cada um dos perfis;
2. Prima  (C5);
3. Selecione a bebida que se deseja personalizar para aceder às páginas de personalização; os respectivos acessórios devem estar inseridos;
4. (Apenas bebidas à base de café) “ESCOLHA AROMA DO CAFÉ”: Selecione o aroma desejado premindo “-” o “+” e prima ;
5. “QUANTIDADE CAFÉ” “STOP PARA GUARDAR”: A preparação tem início e o aparelho propõe a página de personalização do comprimento, ilustrada por uma barra vertical. A estrela ao lado da barra representa o comprimento atualmente programado;
6. Quando o comprimento atinge a quantidade mínima programável, o ecrã exibe ;
7. Prima  quando houver a quantidade desejada na chávina;
8. “DESEJA GUARDAR” “NOVOS VALORES?” Prima  para guardar (ou  para anular).

O aparelho confirma se os valores foram guardados ou não (dependendo da seleção anterior); prima .

O aparelho volta à página inicial.

### Atenção!

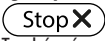

- **Bebidas à base de leite:** memoriza-se o aroma do café e, em seguida, memorizam-se individualmente as quantidades de leite e café;
- **Água quente:** o aparelho distribui água quente; prima  para memorizar a quantidade desejada.
- Também é possível personalizar as bebidas conectando-se com a DeLonghi Coffee Link App.
- É possível sair da programação premindo-se ; os valores não serão guardados.

Tabela das quantidades das bebidas		
Bebida	Quantidade padrão	Quantidade programável
EXPRESSO	40 ml	20-180 ml
LONG	160 ml	115-250 ml
COFFEE	180 ml	100-240 ml
DOPPIO+	120 ml	80-180 ml
ÁGUA QUENTE	250 ml	20-420 ml


## 12. MEMORIZAR O SEU PERFIL DE UTILIZADOR

Com este aparelho, é possível memorizar 3 perfis diferentes, cada um associado a um ícone diferente.

Em cada perfil, são guardadas na memória as personalizações de AROMA e COMPRIMENTO das bebidas “MY” (ver capítulo “11. Personalizar as bebidas”), e a ordem em que são visualizadas todas as bebidas é consoante à frequência de seleção.

Para selecionar um perfil, prima ; em seguida, selecione o perfil desejado.

### Atenção!

- Perfil “ CONVIVADO”: selecionando-se este perfil, é possível preparar as bebidas com as configurações de fábrica.
- É possível renomear o seu perfil conectando-se com a DeLonghi Coffee Link App (serão mostrados apenas os primeiros 3 caracteres).
- Para personalizar o ícone do perfil, consulte a seção “6.16 Personalizar perfil”.

## 13. LIMPEZA

### 13.1 Limpeza da máquina

As seguintes partes da máquina devem ser limpas periodicamente:

- o circuito interno da máquina;
- o depósito das borras de café (A11);
- o tabuleiro de recolha de pingos (A15), o tabuleiro de recolha de condensação (A10), a grelha do tabuleiro (A14) e o indicador de tabuleiro cheio (A13);
- o reservatório de água (A17);
- os bicos do distribuidor de café (A9);
- o funil de introdução de café pré-moído (A4);
- o infusor (A20), acessível após a abertura da porta de serviço (A19);
- o recipiente de leite (E);
- o bico de água quente (A8);
- o painel de controlo (B).

### Atenção!

- Para a limpeza da máquina, não utilize solventes, detergentes abrasivos ou álcool. Com as superautomáticas De’Longhi, não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na lava-loiças, com exceção da grelha do tabuleiro (A14) e do recipiente de leite (E).
- Não utilize objetos metálicos para retirar incrustações ou acúmulos de café, pois podem riscar as superfícies metálicas ou plásticas.

### 13.2 Limpeza do circuito interno da máquina

Para períodos de inutilização superiores a 3/4 dias, é vivamente recomendado, antes de utilizá-la, ligá-la e efetuar:

- 2/3 enxaguamentos, selecionando a função “Enxaguamento” (seção “6.3 Enxaguamento”);
- a distribuição de água quente por alguns segundos (capítulo “10. Distribuição de água quente”).

#### **Atenção!**

É normal que, depois de ter efetuado esta limpeza, haja água no depósito das borras de café (A11).

### 13.3 Limpeza do depósito de borras de café

Quando o ecrã exibir a mensagem “ESVAZIAR DEPÓSITO BORRAS”, é necessário esvaziá-lo e limpá-lo. Enquanto o depósito de borras (A11) não for limpo, a máquina não pode fazer café. O aparelho avisa sobre a necessidade de esvaziar o depósito, mesmo que ele não esteja cheio, caso tenham transcorrido 72 horas desde a primeira preparação efetuada (para que a contagem das 72 horas seja efetuada corretamente, a máquina não deverá ser em nenhum momento desligada com o interruptor geral) (A22).

#### **Atenção! Perigo de queimaduras**

Se forem preparados vários cappuccinos em sequência, a base metálica para chávénas (A12) fica quente. Espere que arrefeça antes de tocá-la e segure-a apenas pela parte frontal.

Para executar a limpeza (com a máquina ligada):

1. Extraia o tabuleiro de recolha de pingos (A15) (fig. 22), esvazie-o e limpe-o.
2. Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras (A11), tendo o cuidado de remover todos os resíduos que podem estar depositados no fundo; o pincel fornecido (D5) possui uma espátula apropriada para esta operação.
3. Verifique o tabuleiro de recolha de condensação (A10) (de cor vermelha) e, se estiver cheio, esvazie-o.

#### **Atenção!**

Ao extrair o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras, mesmo se pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.

### 13.4 Limpeza dos tabuleiros de recolha de pingos e de recolha de condensação

#### **Atenção!**

O tabuleiro de recolha de pingos (A15) é dotado de um indicador flutuante (A13) (na cor vermelha) do nível da água coletada (fig. 23). Antes de este indicador começar a aparecer para fora do tabuleiro da base de apoio para chávénas (A12), é necessá-

rio esvaziar o tabuleiro e limpá-lo; do contrário, a água pode transbordar e danificar a máquina, o plano de apoio ou a zona circundante.

Para remover o tabuleiro de recolha de pingos, proceda conforme indicado a seguir:

1. Extraia a bandeja de recolha de pingos e o depósito das borras de café (A11) (fig. 22);
2. Remova a base de apoio para chávénas (A12) e a grelha do tabuleiro (A14), esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito das borras e lave todos os componentes.
3. Verifique o tabuleiro de recolha de condensação de cor vermelha (A15) e, se estiver cheio, esvazie-o.
4. Reponha o tabuleiro de recolha de pingos juntamente com a grelha e o depósito das borras de café.

### 13.5 Limpeza das partes internas da máquina

#### **Perigo de choques elétricos!**

Antes de executar as operações de limpeza das partes internas, deve-se desligar a máquina (ver “5. Desligamento da máquina”) e desconectá-la da rede elétrica. Nunca mergulhe a máquina na água.

1. Verifique periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível uma vez extraído o tabuleiro de recolha de pingos) (A15) não está sujo. Se necessário, remova os acúmulos de café com o pincel fornecido (D5) e uma esponja.
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador de pó (fig. 24).

### 13.6 Limpeza do reservatório de água

1. Limpe o reservatório de água (A17) periodicamente (aproximadamente uma vez por mês) e a cada substituição do filtro amaciador (D4) (se previsto) com um pano húmido e um pouco de detergente delicado; enxague cuidadosamente antes de encher e recolocar o reservatório;
2. Remova o filtro (se houver) e enxague-o com água corrente;
3. Recoloque o filtro (se previsto), encha o reservatório com água fresca e reinsira o reservatório;
4. (Apenas modelos com filtro amaciador) Extraia cerca de 100 ml de água quente para reativar o filtro.

### 13.7 Limpeza dos bicos de saída de café

1. Limpe periodicamente os bicos de saída de café (A9) utilizando uma esponja ou um pano (fig. 25A);
2. Verifique se os furos dos bicos de saída de café não estão entupidos. Se necessário, remova os acúmulos de café com um palito de dentes (fig. 25B).

### 13.8 Limpeza do funil para introdução de café moído

Verifique periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o funil para a introdução do café pré-moído (A4) não está entupido. Se necessário, remova os acúmulos de café com o pincel (D5) fornecido.

### 13.9 Limpeza do infusor

O infusor (A20) deve ser limpo ao menos uma vez por mês.

#### Atenção!

O infusor não pode ser extraído com a máquina acesa.

1. Certifique-se de que a máquina tenha efetuado corretamente o desligamento (ver capítulo “5. Desligamento do aparelho”);
2. Extraia o reservatório de água (A17) (fig. 3);
3. Abra a porta do infusor (A19) (fig. 26) posicionada na lateral direita;
4. Empurre para dentro as duas teclas coloridas de desencaixe e, ao mesmo tempo, extraia o infusor para o lado de fora (fig. 27);
5. Mergulhe o infusor em água por cerca de 5 minutos e depois enxague-o com água corrente;

#### Atenção!

ENXAGUE SÓ COM ÁGUA

NÃO UTILIZE DETERGENTES - NÃO COLOQUE NA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇAS

Limpe o infusor sem usar detergentes, pois isso pode danificá-lo.

6. Utilizando o pincel (D5), limpe eventuais resíduos de café do local de encaixe do infusor, visíveis através da respetiva porta;
7. Depois da limpeza, reponha o infusor, inserindo-o no suporte (fig. 28); em seguida pressione na escrita PUSH até ouvir o clique de encaixe;

#### Atenção!

Se for difícil inserir o infusor, é necessário (antes da inserção) colocá-lo na dimensão adequada, pressionando as duas alavancas como indicado na figura 29.

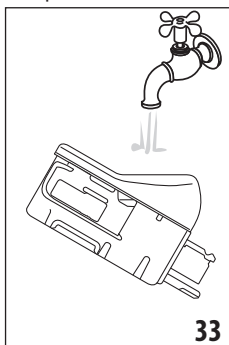
8. Uma vez inserido, certifique-se de que as duas teclas coloridas tenham ido para fora (fig. 30);
9. Feche a porta do infusor;
10. Recoloque o reservatório de água.

### 13.10 Limpeza do recipiente de leite

Para manter eficiente o cursor da espuma de leite, limpe o recipiente de leite (E) a cada dois dias conforme é descrito a seguir:

1. Extraia a tampa (E2);
2. Retire o tubo de saída do leite (E5) e o tubo de imersão (E4) (fig. 31);

3. Rode o botão de regulação de espuma (E1) em sentido anti-horário até a posição “INSERT” (fig. 31) e retire-o por cima;
4. Lave cuidadosamente todos os componentes com água quente e um detergente delicado. **É possível lavar todos os componentes na máquina de lavar loiça, posicionando-os porém no cesto superior da máquina de lavar loiça.** Preste atenção particular para que, no encaixe e na canaleta situada sob o botão (fig. 32), não restem resíduos de leite; se for o caso, raspe a canaleta com um palito de dente;



5. Enxague o interior da posição de encaixe do botão de regulação da espuma com água corrente (fig. 33);
  6. Verifique também se não há resíduos de leite a obstruir o tubo de imersão e o tubo de saída;
  7. Remonte o botão fazendo coincidir com a mensagem “INSERIR”, o tubo de distribuição e o tubo de imersão do leite.
8. Reposicione a tampa no recipiente de leite (E2).


### 13.11 Limpeza do bico de água quente



Limpe o bico (A8) com uma esponja após cada preparação de leite, removendo os resíduos de leite depositados nas juntas (fig. 21).

## 14. DESCALCIFICAÇÃO

#### Atenção!

- Antes de utilizar, leia as instruções e as etiquetas do descalcificante na embalagem do próprio produto.
- Recomenda-se utilizar exclusivamente o descalcificante De’Longhi. O uso de descalcificantes inadequados, assim como a descalcificação não realizada regularmente, pode comportar o surgimento de defeitos não cobertos pela garantia do fabricante.

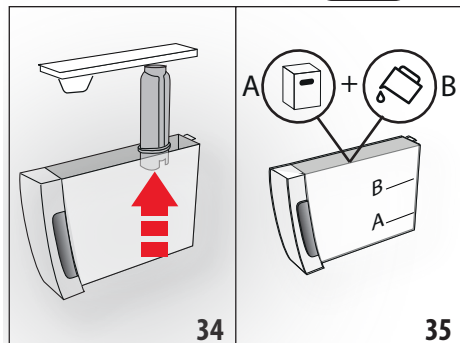
Descalcifique a máquina quando o ecrã exibir a mensagem “É NECESSÁRIA DESCALCIFIC.” “OK PARA INICIAR (~45min)”; se desejar proceder imediatamente com a descalcificação, prima  e siga as operações a partir do ponto 3.

Para adiar a descalcificação para outro momento, prima ; no ecrã, o símbolo  recorda que o aparelho

precisa de ser descalcificado. (A mensagem reaparecerá a cada acendimento).

Para aceder ao menu de descalcificação:

1. Prima a tecla "8" (C3) para entrar no menu;
2. Prima "DESCALCIFIC" e siga as instruções no ecrã;
3. "RETIRE O FILTRO DE ÁGUA" (fig. 34); extraia o reservatório de água (A17), remova o filtro de água (D4) (se presente) e esvazie o reservatório de água. Prima (Next >);



4. "DESCALCIFICANTE (NÍVEL A) E ÁGUA (NÍVEL B)" (fig. 35); Deite o descalcificante no reservatório de água até o nível A (que corresponde a uma embalagem de 100 ml) impresso no lado interno do reservatório; então, adicione água (um litro) até atingir o nível B; recoloque o reservatório de água. Prima (Next >);
5. "ESVAZIE O TABULEIRO DE RECOLHA DE PINGOS" (fig. 22);
6. Remova, esvazie e recoloque o tabuleiro de recolha de pingos (A15) e o depósito das borras (A11). Prima (Next >);
7. "COLOQ. UM RECIPIENTE DE 2L OK PARA INICIAR": Posicione sob o distribuidor de água quente (D6) e o bico de saída de café (A9) um recipiente vazio com uma capacidade mínima de 2 litros (fig. 9);

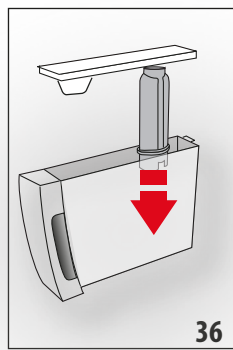
#### Atenção! Perigo de queimaduras

O distribuidor de água quente e o bico de saída de café liberam água quente contendo ácidos. Portanto, preste atenção para não entrar em contato com esta solução.

8. Prima (Ok ✓) para confirmar a inserção da solução descalcificante. O ecrã exibe "DESCALCIFICAÇÃO EM CURSO, POR FAVOR AGUARDE": o programa de descalcificação tem início e a solução descalcificante sai tanto pelo distribuidor de água quente quanto pelo bico de saída de café, efetuando automaticamente uma série de enxaguamentos em intervalos regulares para remover os resíduos de calcário do interior da máquina;

Após cerca de 25 minutos, o aparelho interrompe a descalcificação;

9. "ENXAGUE E ENCHA COM ÁGUA ATÉ O NÍVEL MAX" (fig. 4): a máquina agora está pronta para um processo de enxaguamento com água fresca. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante, extraia o depósito de água, esvazie-o, enxague-o com água corrente, encha-o até o nível MAX com água fresca e insira-o na máquina;
10. "COLOQ. UM RECIPIENTE DE 2L OK PARA INICIAR ENXAG.": Reposicione o recipiente vazio utilizado para a recolha da solução descalcificante sob o bico de saída de café e o distribuidor de água quente (fig. 9) e prima (Ok ✓);
11. A água quente sai primeiro do bico de saída de café e depois do distribuidor de água quente, e o ecrã exibe a mensagem "ENXAGUAMENTO EM CURSO";




12. Quando a água do reservatório terminar, esvazie o recipiente usado para recolher a água de enxaguamento;
  13. (Se o filtro estava instalado) "INSIRA O FILTRO NO LUGAR" (fig. 36). Prima (Next >), extraia o reservatório de água e, se previamente retirado, reinsira o filtro amaciador;
  14. "ENXAGUE E ENCHA COM ÁGUA ATÉ O NÍVEL MAX" (fig. 4): Encha o reservatório até o nível MAX com água fresca;
  15. "INSIRA O DEPÓSITO DE ÁGUA" (fig. 5): Recoloque o reservatório de água;
  16. "COLOQ. UM RECIPIENTE DE 2L OK PARA INICIAR ENXAG.": Reposicione o recipiente vazio utilizado para recolher a solução descalcificante sob o distribuidor de água quente (fig. 9) e prima (Ok ✓);
  17. A água quente sai pelo distribuidor de água quente/vapor, e o ecrã exibirá a mensagem "ENXAGUAMENTO EM CURSO, POR FAVOR AGUARDE".
  18. "ESVAZIE O TABULEIRO DE RECOLHA DE PINGOS" (fig. 22): Ao término do segundo enxaguamento, retire, esvazie e recoloque o tabuleiro de recolha de pingos (A15) e o depósito das borras (A11); prima (Next >);
  19. "DESCALCIFICAÇÃO COMPLETADA"; prima (Ok ✓);
  20. "ENCHA RESERVATÓRIO COM ÁGUA FRESCA": esvazie o recipiente utilizado para recolher a água de enxaguamento, extraia e encha o reservatório de água com água fresca até o nível MAX e reintroduza-o na máquina.
- A operação de descalcificação está concluída.

### Atenção!

- Se o ciclo de descalcificação não terminar corretamente (por ex., ausência de energia elétrica), é aconselhável repetir o ciclo;
- É normal que, depois de ter efetuado o ciclo de descalcificação, haja água no depósito das borras de café (A11).
- Se o reservatório de água não tiver sido enchido até o nível máx, o aparelho exige um terceiro enxaguamento, para garantir que não haja solução descalcificante nos circuitos internos do aparelho. Antes de iniciar o enxaguamento, recorde-se de esvaziar o tabuleiro de recolha de pingos;
- O eventual pedido da máquina de dois ciclos de descalcificação num intervalo muito breve deve ser considerado normal, como consequência do sistema evoluído de controlo implementado na máquina.





### 15. PROGRAMAÇÃO DA DUREZA DA ÁGUA

A mensagem "É NECESSÁRIA DESCALCIFIC. - OK PARA INICIAR ('45MIN) " é exibida após um período de funcionamento pré-determinado, que depende do grau da dureza da água.

A máquina é pré-configurada na fábrica no "NÍVEL 4" de dureza. Se desejar, é possível programar a máquina com base na dureza real da água fornecida pela rede nas diversas regiões, tornando assim menos frequente a operação de descalcificação.

#### 15.1 Medição da dureza da água

1. Retire da embalagem a tira reativa fornecida "TOTAL HARDNESS TEST" (D1) anexada às instruções em inglês.
2. Mergulhe completamente a tira em um copo com água por cerca de um segundo.
3. Extraia a tira da água e sacuda-a ligeiramente. Após aproximadamente um minuto, formam-se 1, 2, 3 ou 4 quadradinhos de cor vermelha, de acordo com a dureza da água. Cada quadradinho corresponde a um nível.

Tira reativa	Dureza da água
	Nível 1 = água macia
	Nível 2 = água pouco dura
	Nível 3 = água dura
	Nível 4 = água muito dura

#### 15.2 Configuração da dureza da água

1. Aceda ao menu conforme é indicado na seção "6.1 Aceder ao menu";
2. Prima "DUREZA ÁGUA";
3. "DUREZA DA ÁGUA, ATUAL DESTACADO": Prima o nível desejado (Nível 1 = água macia; Nível 4 = água muito dura);


4. Prima  para voltar à página inicial. Nesta altura, a máquina é reprogramada segundo a nova definição de dureza da água.

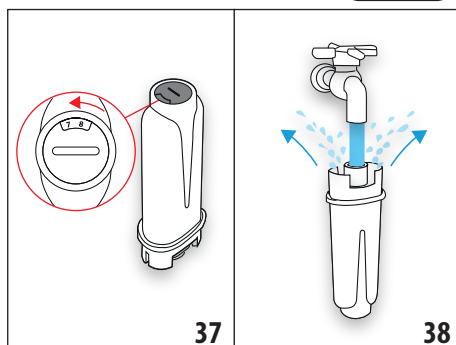
### 16. FILTRO AMACIADOR

Alguns modelos dispõem do filtro amaciador (D4); se o seu modelo não estiver equipado com ele, aconselha-se adquiri-lo nos centros de assistência autorizados De'Longhi.

Para utilizar o filtro corretamente, siga as instruções descritas abaixo.

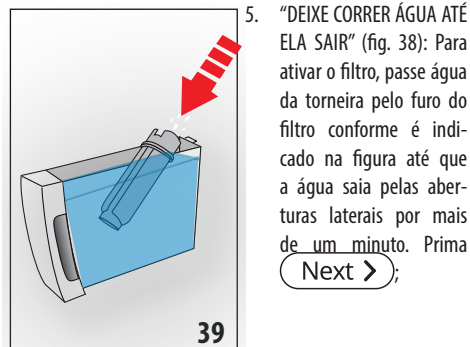
#### 16.1 Instalação do filtro


1. Retire o filtro (D4) da embalagem;
2. Aceda ao menu conforme é indicado na seção "6.1 Aceder ao menu";
3. Prima "FILTRO ÁGUA";
4. "RODE INDICADOR DATAS ATÉ OS PRÓXIMOS 2 MESES" (fig. 37): rode o disco do indicador de datas para que sejam exibidos os próximos 2 meses de uso. Prima ;



### Atenção

O filtro tem uma duração de dois meses, desde que o aparelho seja utilizado normalmente; se, ao contrário, a máquina permanecer inutilizada com o filtro instalado, a duração será de 3 semanas no máximo.




5. "DEIXE CORRER ÁGUA ATÉ ELA SAIR" (fig. 38): Para ativar o filtro, passe água da torneira pelo furo do filtro conforme é indicado na figura até que a água saia pelas aberturas laterais por mais de um minuto. Prima ;

6. Extraia o reservatório (A17) da máquina e encha-o com água.
7. “MERGULHE O FILTRO DEIXANDO SAIR O AR” (fig. 39): Insira o filtro no reservatório de água e mergulhe-o completamente por cerca de dez segundos, inclinando-o e pressionando-o **levemente** para permitir a saída das bolhas de ar. Prima **Next >**;
8. “INSIRA O FILTRO NO LUGAR”: Insira o filtro (D4) na posição correta (fig. 36) e prima-o até o fundo. Prima **Next >**;
9. “INSIRA O DEPÓSITO DE ÁGUA”: Feche o reservatório com a tampa (A16) e reinsira-o na máquina (fig. 5);
10. “COLOQUE UM RECIPIENTE 0,5L, OK PARA ATIVAR O FILTRO” (fig. 7): posicione o recipiente sob o distribuidor de água quente (D6) e prima **Ok ✓**; o fornecimento começa e se interrompe automaticamente.

Agora o filtro está ativado e é possível usar a máquina.

## 16.2 Substituição do filtro

Substitua o filtro (D4) quando o ecrã exibir a mensagem “SUBSTITUIR FILTRO DE ÁGUA, PRIMA OK PARA COMEÇAR”: se desejar realizar a substituição imediatamente, prima **Ok ✓** e siga as operações a partir do ponto 5.

Para adiar a substituição a outro momento, prima **↶ Esc**; no ecrã, o símbolo  recorda que é necessário substituir o filtro. Para a substituição, proceda da seguinte forma:

1. Extraia o reservatório (A17) e o filtro gasto;
2. Retire o novo filtro da embalagem;
3. Aceda ao menu conforme é indicado na seção “6.1 Aceder ao menu”;
4. Proceda seguindo as operações ilustradas na seção anterior a partir do ponto 3.

Agora o filtro está ativado e é possível usar a máquina.

### Atenção!

Após dois meses de duração (ver indicador de datas), ou se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, remova o filtro mesmo que a máquina ainda não o solicitar.

## 16.3 Remoção do filtro

Se desejar continuar a utilizar o aparelho sem o filtro (D4), é necessário removê-lo e sinalizar a sua remoção. Proceda como segue:

1. Extraia o reservatório (A17) e o filtro gasto;
2. Aceda ao menu conforme é indicado na seção “6.1 Aceder ao menu”;
3. Prima “FILTRO ÁGUA”;
4. Prima o seletor correspondente a “RETIRE O FILTRO DE ÁGUA”;

5. “CONFIRMAR REMOÇÃO FILTRO”: prima **Ok ✓** (se, ao contrário, desejar voltar ao menu de configurações, prima **↶ Esc**);
6. “REMOÇÃO FILTRO EFETUADA”: o aparelho guardou a modificação. Prima **Ok ✓** para voltar à página inicial.

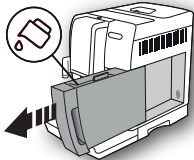
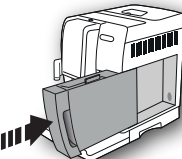
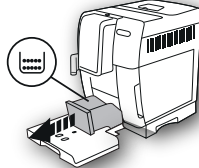
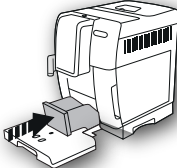

### Atenção!

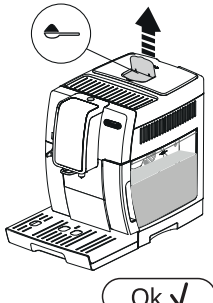
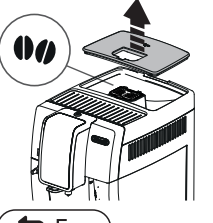
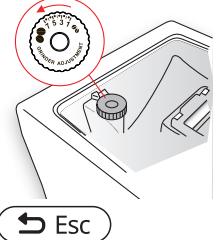

Após dois meses de duração (ver indicador de datas), ou se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, remova o filtro mesmo que a máquina ainda não o solicitar.

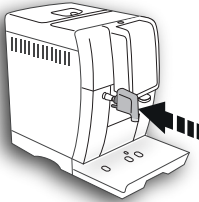
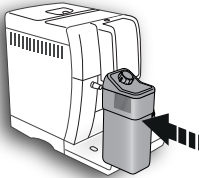
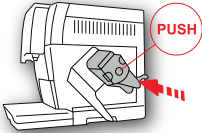
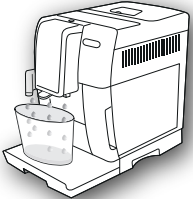
## 17. DADOS TÉCNICOS

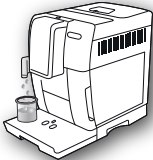

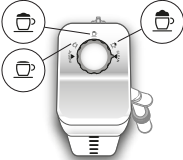


Tensão:	220-240 V ~ 50-60 Hz max. 10 A
Potência:	1450 W
Pressão:	1,9 MPa (19 bar)
Capacidade do reservatório de água:	1,8 l
Dimensões LxPxH:	240x440x360 mm
Comprimento do fio:	1750 mm
Peso:	10 kg
Capacidade máx. do depósito de grãos de café:	300 g
Faixa de frequência:	2400 - 2483,5 MHz
Potência máxima de transmissão	10 mW








18.  MENSAGENS EXIBIDAS NO ECRÃ

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
<p>ENCHER RESERVATÓRIO COM ÁGUA FRESCA</p> 	<p>A água no reservatório (A17) não é suficiente.</p>	<p>Encha o reservatório de água e insira-o corretamente, pressionando até o fundo para sentir o encaixe.</p>
<p>INSIRA O DEPÓSITO DE ÁGUA</p> 	<p>O reservatório (A17) não foi inserido corretamente.</p>	<p>Insira corretamente o reservatório pressionando-o até o fim.</p>
<p>ESVAZIAR DEPÓSITO DE BORRAS</p> 	<p>O depósito de borras (A11) de café está cheio.</p>	<p>Esvazie o depósito de borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos (A15) e efetue a limpeza; em seguida, insira-os novamente. Importante: ao retirar o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras de café, ainda que esta esteja pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao fazer os cafés sucessivos, o depósito de borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.</p>
<p>INSIRA DEPÓSITO DE BORRAS</p> 	<p>Após a limpeza, o depósito das borras (A11) não foi inserido.</p>	<p>Extraia o tabuleiro de recolha de pingos (A15) e insira o depósito das borras de café.</p>
<p>INTRODUZIR CAFÉ MOÍDO MAX. UMA COLHER MEDIDORA</p> 	<p>Foi selecionada a função “café pré-moído”, mas não foi colocado café pré-moído no funil (A4).</p>	<p>Ponha café pré-moído no funil (fig. 12) e repita a preparação.</p>

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
<p>INTRODUZIR CAFÉ MOÍDO MÁX. UMA COLHER MEDIDORA</p> 	<p>Foi solicitado um café LONG com café pré-moído</p>	<p>Introduza o café pré-moído no funil (A4) (fig. 12) e prima o seletor correspondente a "OK" para continuar e completar a preparação.</p>
<p>ENCHER O DEPÓSITO DE CAFÉ EM GRÃOS</p> 	<p>O café em grãos acabou.</p> <p>O funil (A4) para o café pré-moído está obstruído.</p>	<p>Encha o depósito do café em grãos (A3 - fig. 10).</p> <p>Esvazie o funil com a ajuda do pincel (D5) como descrito na seção "13.8 Limpeza do funil para a introdução do café moído".</p>
<p>MOAGEM MUITO FINA. REGULE O MOINHO</p> 	<p>A moagem está fina demais e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai de forma alguma.</p> <p>Se estiver a utilizar o filtro amaciador (D4), pode ter havido a liberação de uma bolha de ar no interior do circuito, bloqueando o fornecimento.</p>	<p>Repita a preparação do café e rode o botão de regulação da moagem (A5) (fig. 13) em um nível no sentido horário em direção ao número 7 enquanto o moedor de café estiver em funcionamento. Se, depois de ter feito pelo menos 2 cafés, a distribuição ainda for muito lenta, repita a correção aumentando um nível no botão de regulação (seção "7.5 Regulação do moedor de café"). Se o problema persistir, verifique se o reservatório de água (A17) está inserido até o fundo.</p> <p>Insira o distribuidor de água quente (D6) na máquina e extraia um pouco de água até que o fluxo se regularize.</p>
<p>SELEC. SABOR MAIS SUAVE OU REDUZA A DOSE DE CAFÉ</p> 	<p>Foi utilizado muito café.</p>	<p>Selecione um aroma mais leve premindo a tecla "AROMA" (C6) ou reduza a quantidade de café moído (máximo 1 colher medidora).</p>

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
<p data-bbox="87 129 308 153">INSERIR DISTRIBUIDOR ÁGUA</p> 	<p data-bbox="330 129 674 185">O distribuidor de água (D6) não está inserido ou está mal encaixado</p>	<p data-bbox="696 129 1040 185">Insira o distribuidor de água empurrando até o fundo.</p>
<p data-bbox="87 429 308 453">INSIRA RECIPIENTE DO LEITE</p> 	<p data-bbox="330 429 674 485">O recipiente de leite (E) não está corretamente inserido.</p>	<p data-bbox="696 429 1040 485">Insira o recipiente de leite empurrando-o até o fundo.</p>
<p data-bbox="87 705 308 729">INSERIR UNIDADE INFUSÕES</p> 	<p data-bbox="330 705 674 761">Após a limpeza, o infusor (A20) não foi reinserido.</p>	<p data-bbox="696 705 1040 761">Insira o infusor como descrito na seção “13.9 Limpeza do infusor”.</p>
<p data-bbox="87 932 308 987">CIRCUITO VAZIO PRIMA OK PARA COMEÇAR</p>  <p data-bbox="191 1238 308 1278">Ok ✓:</p>	<p data-bbox="330 932 674 957">O circuito hidráulico está vazio</p>	<p data-bbox="696 932 1040 1074">Prima o seletor correspondente a “OK” e deixe a água escoar pelo distribuidor de saída (D6); a extração interrompe-se automaticamente. Se o problema persistir, verifique se o reservatório de água (A17) está inserido até o fundo.</p>


MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
<p>PRIMA OK PARA CLEAN OU RODE O BOTÃO</p>  <p>Ok ✓</p>	<p>O recipiente de leite foi inserido com o botão de regulação de espuma (E1) na posição "CLEAN".</p>	<p>Se desejar proceder com a função CLEAN, prima o seletor correspondente a "OK", ou rode o botão de regulação de espuma para uma das posições de leite.</p>
<p>RODE O BOTÃO PARA A POSIÇÃO CLEAN</p>  <p>Esc</p>	<p>O leite acaba de ser tirado, portanto, é necessário efetuar a limpeza dos tubos internos do recipiente de leite (E).</p>	<p>Rode o botão de regulação de espuma (E1) para a posição CLEAN (fig. 19).</p>
<p>RODE O BOTÃO DE REGULAÇÃO ESPUMA</p> 	<p>O recipiente de leite foi inserido com o botão de regulação de espuma (E1) na posição "CLEAN".</p>	<p>Rode o botão para a posição relativa à espuma desejada.</p>
<p>É NECESSÁRIA DESCALCIF. OK PARA INICIAR ('45MIN)</p>  <p>Esc</p> <p>Ok ✓</p>	<p>Indica que é necessário descalcificar a máquina</p>	<p>Prima o seletor correspondente a "OK" para iniciar a descalcificação ou "ESC" se pretende efetua-la noutro momento. É necessário realizar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no cap. "14. Descalcificação".</p>
<p>SUBSTITUIR FILTRO DE ÁGUA PRIMA OK PARA COMEÇAR</p>  <p>Esc</p> <p>Ok ✓</p>	<p>O filtro amaciador (D4) está gasto.</p>	<p>Prima o seletor correspondente a "OK" para substituir o filtro ou removê-lo, ou "ESC" se pretende realizar a operação noutro momento. Siga as instruções do cap. "16. Filtro amaciador".</p>

MENSAGEM VISUALIZADA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
ALARME GENÉRICO: CONSULTE O MANUAL / APP 	O interior da máquina está muito sujo.	Limpe a máquina cuidadosamente conforme é descrito no cap. "13. Limpeza". Se, após a limpeza, a máquina ainda exibir esta mensagem, contacte um centro de assistência.
	Lembra que é necessário fazer a limpeza das condutas internas do recipiente de leite (E).	Rode o botão de regulação de espuma (E1) para a posição CLEAN (fig. 19).
	Lembra que é necessário substituir o filtro (D4).	Substitua o filtro ou remova-o seguindo as instruções do cap. "16. Filtro amaciador".
	Lembra de que é necessário descalcificar a máquina.	É necessário realizar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no cap. "14. Descalcificação". O eventual pedido da máquina de dois ciclos de descalcificação num intervalo muito breve deve ser considerado normal, como consequência do sistema evoluído de controlo implementado na máquina.
	Indica que a modalidade poupança de energia está ativada.	Para desativar a poupança de energia, proceda conforme descrito na seção "6.8 Poupança de energia"  .
	Indica que a máquina está em conexão bluetooth com um dispositivo.	
LIMPEZA EM CURSO POR FAVOR AGUARDE	O aparelho detecta impurezas no seu interior.	Aguarde que o aparelho volte a estar pronto para o uso e seleccione novamente a bebida desejada. Se o problema persistir, contacte o Centro de Assistência Autorizado.

## 19. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A seguir, são referidas algumas possíveis avarias.

Se o problema não puder ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O café não está quente.	As chávenas não foram preaquecidas.	Esquente as chávenas com água quente (Atenção: pode-se utilizar a função água quente).
	O infusor arrefeceu porque se passaram 2/3 minutos desde o último café.	Antes de fazer o café, aqueça o infusor com um enxaguamento, pressionando a função específica (ver seção "6.3 Enxaguamento").
	A temperatura definida do café está baixa.	Configure no menu uma temperatura mais alta do café (ver seção "6.9 Temperatura do café").
O café é pouco encorpado ou tem pouco creme.	A moagem do café é muito grossa.	Rode o botão de regulação da moagem (A5) em um nível no sentido anti-horário, em direção ao número 1, enquanto o moedor de café estiver em funcionamento (fig. 13). Proceda com um nível de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver seção "7.5 Regulação do moedor de café").
	O café não é adequado.	Utilize café para máquinas de café expresso.
	O café não está fresco.	A embalagem de café está aberta há tempo demais e perdeu o sabor.
O café sai muito lentamente ou às gotas.	A moagem do café é muito fina.	Rode o botão de regulação da moagem (A5) em um nível, no sentido horário, na direção do número 7, enquanto o moedor de café está em funcionamento (fig. 13). Proceda com um nível de cada vez até atingir uma distribuição satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver seção "7.5 Regulação do moedor de café").
O café não sai de um ou de ambos os bicos de saída.	Os bicos de saída de café (A9) estão entupidos.	Limpe os bicos com um palito de dentes (fig. 25B).
O aparelho não libera café	O aparelho detecta impurezas no seu interior; o ecrã exhibe "Limpeza em curso".	Aguarde que o aparelho volte a estar pronto para o uso e selecione novamente a bebida desejada. Se o problema persistir, contacte o Centro de Assistência Autorizado.
O aparelho não liga.	O conector do cabo de alimentação (D7) não está bem inserido.	Insera firmemente o conector na entrada específica na parte traseira do aparelho (fig. 1).
	A ficha não está ligada à tomada de corrente.	Ligue a ficha à tomada de corrente (fig. 1).
	O interruptor geral (A22) não está ligado.	Prima o interruptor geral (fig. 2).
O infusor não pode ser extraído	O desligamento não foi efetuado corretamente	Desligue pressionando a tecla  (A7) (ver cap. "5. Desligamento do aparelho").

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSÍVEL CAUSA</b>	<b>SOLUÇÃO</b>
No término da descalcificação, o aparelho precisa de um terceiro enxaguamento	Durante os dois ciclos de enxaguamento, o depósito (A17) não foi enchido até o nível MAX.	Proceda conforme exigido pelo aparelho, esvaziando antes o tabuleiro de recolha de pingos (A15), para evitar que a água transborde.
O leite não sai do tubo de saída (E5)	A tampa (E2) do recipiente de leite (E) está suja	Limpe a tampa do leite como descrito na seção "13.10 Limpeza do recipiente de leite".
O leite tem bolhas grandes, ou sai aos borrifos pelo tubo de saída do leite (E5) ou tem pouca espuma	O leite não está suficientemente frio ou não é desnatado ou semidesnatado.	Utilize leite desnatado ou semidesnatado em temperatura de frigorífico (cerca 5 °C). Se o resultado ainda não for o desejado, tente com outra marca de leite.
	O botão de regulação da espuma (E1) foi mal regulado.	Regule conforme as indicações do cap. "8. Preparação de bebidas quentes com leite".
	A tampa (E2) ou o botão de regulação de espuma (E1) do depósito de leite estão sujos	Limpe a tampa e o botão do recipiente de leite conforme descrito na seção "13.10 Limpeza do recipiente de leite".
	O bico de água quente (A8) está sujo	Limpe o bico conforme descrito na seção "13.11 Limpeza do bico de água quente".
A máquina não está em uso e emite ruídos ou pequenas baforadas de vapor	A máquina está pronta para o uso ou foi desligada há pouco tempo e algumas gotas de condensado caem no interior do vaporizador ainda quente	Este fenómeno faz parte do funcionamento normal do aparelho; para limitar o fenómeno, esvazie a bandeja de recolha de pingos.